

Baluard de Sitges

SETMANARI

MCML-XXIV (1.^a època) ☉ Redacció i Administració: Santiago Rossinyol, 6 ☉ 20 de Maig 1934 ☉ N.º 1352

Sitges dels nostres avis

En la passada Festa del Llibre va aparèixer el nou llibre «Sitges dels nostres avis», del notable escriptor i dilecte sitgetà Emerencià Roig i Raventós.

Aquesta nova obra era esperada amb anhel, especialment pels sitgetans, perquè sols amb l'enunciat del títol, ja del tot corprenedor i prometedor d'atractives emocions vilatanes i amb la bona traça amb que l'autor sap tractar aquests temes, tot feia preveure que seria un esdeveniment patriòtic que completaria la *Història de la Vila* amb una sèrie de detalls que no són mai ben precisats en altres obres de caire narratiu.

I efectivament, «Sitges dels nostres avis» és digne de figurar en totes les llars sitgetanes i mereix ésser conservat pels sitgetans com una cosa exquisidament nostrada i ben estimada.

En Roig i Raventós és un veritable mestre en aquesta mena de treballs podríem dir monogràfics, però relligats amb un encís i una frescura delitosa, que fa que els diferents articles apareguin amb una totalitat de conjunt de gran envergadura.

En aquesta obra es presenta En Roig i Raventós fent un viu i interessant relat de tots els caires en que es desenvolupava la vida sitgetana en el segle passat, especialment en la segona meitat del mateix Fortament documentat, l'autor, amb una gran honradesa literària descriu, en una sèrie de bellíssims articles, tot el referent a la Sitges d'aquella època apacible i quieta dels nostres avis, tan immensament diferent de l'actual que fins sembla cosa d'ensomni el comparar-la. Presenta amb delitoses facècies vilatanes totes les activitats de Sitges en el segle passat, quan encara no existien les actuals vies de comunicació, i es tenia d'anar a Barcelona montat en una cavalleria o bé per mar en una barca; quan la platja era quieta i poblada de mariners, amb els llaguts, amb els boters i els castells de dojes, les muralles amb l'Estacada, els viatges a Cuba amb els velers, els senzills centres de reunió i amb els grups del «Gra» i la «Palla», la construcció de les carreteres i

el ferrocarril, etc. Hi ha pàgines de gran emoció com «Una tragèdia a l'Atlàntic» amb la pèrdua del «Nacional», i «El temporal del 86» i tantes altres, que acrediten a En Roig de profund observador i destacat estilista.

Als que més o menys visquérem aquells temps i els veiem tan ben descrits i amb tant verisme i amb tanta amenitat, ens venen les llàgrimes als ulls, foncament emocionats, bo i dirigint a l'ensem un melangiós record als nostres avantpassats, als pares i avis estimats que visqueren tan plenament aquella vida sitgetana, completament diferent de l'actual.

I als joves d'avui, els hi recomanem la lectura de «Sitges dels nostres avis», perquè amb ella els farà reflexionar que al món sempre s'ha d'estimar la tradició, que, enllaçant-la amb l'avenir, forma un tot indestructible.

I com a sitgetans, adrecem una ferma felicitació a l'autor.

La dictadura soviètica

per Josep M.^a Ribot

Els historiadors, quan intentiu descriure aquesta primera meitat del segle XX, i vulguin caracteritzar-la, indubtablement que ho faran dient que els trenta primers anys del nostre segle, foren viscuts sota el signe de les dictadures.

La finalitat d'aquest article no és pas parlar del feix; és desemmascarar aquells que, vantant-se de liberals i ultra demòcrates, combaten el feixisme, oposant a aquest sistema de govern el socialisme de la III Internacional, presentant lo com el «desideratum» de les llibertats col·lectives.

Quina diferència ideològica, real i de procediments hi ha entre el feixisme i comunisme? Examinem-ho, encara que sigui ràpidament.

Els trets característics d'un sistema feixista són, en línies generals: Govern unipersonal.—Supressió de les llibertats individuals.—Terror.—Tendència imperialista en política exterior.

Comparèm aquestes característiques amb les notes sobresortints del comunisme rus.

Ens considerem gairebé rellevats de fer notar que a l'U. R. S. S. impera un sistema de govern unipersonal tan absolut, que no admet cap mena de comparació amb cap altre país, inclús amb aquells on impera un règim feixista.

Stalin, centralitza en les seves mans el govern de 160.000.000 d'homes: disposa i ordena inapel·lablement, i no hi ha cap organisme ni cap persona que controli les seves ordres.

Es, en una paraula, un dictador de ferro. Els Comissaris del Poble, en realitat, no tenen cap facultat imperativa; són simplement i purament un organisme consultiu, del qual Stalin en prescindeix sempre.

Conseqüència obligada d'aquest règim de govern imperialista n'és l'absència de tot sistema parlamentari. El parlamentarisme, és quelcom inconnegut a Rússia. Periòdicament, cada dos o tres anys, es reuneix a Moscú una mena d'escarni burd de règim parlamentari anomenat Conferència o Consell Nacional de Comissaris del Poble, la missió del qual consisteix en aprovar l'obra realitzada pel Dictador, durant el període que acaba de finir: si hi ha algun Comissari que, sobrepassant les seves facultats vol discutir l'obra dictatorial, és immediatament rellevat del seu càrrec i substituït per altra persona menys «curiosa».

Digueu-me si tot això no és exactament igual al que succeeix en qualsevol sistema de govern feixista.

Ara bé, perquè un govern establert per la força i defensat solament per la brutalitat pugui subsistir, necessita imprescindiblement d'un sistema represiu —la policia— la G. P. U. a Rússia capaç d'ofegar, amb sang si és precis, tot intent encamitat a destruir el règim imperant. Es fa necessària una organització al marge de l'exèrcit que defensi el partit que ha ocupat el poder; penseu en Itàlia... penseu en Alemanya... penseu en...

Però a Rússia no solament s'ha creat aquesta organització, la G. P. U. terror armat, sinó que s'ha encomenat a un formidable exèrcit nacional la defensa d'un partit, el comunista.

Un altre tret característic dels governs feixístics, és la preponderància, en matèria de política exterior, a l'imperialisme.

Això no és més que una conseqüència obligada de la pròpia organització política-militaritzada del govern interior del país.

Però a Rússia s'ha de reconèixer que en matèria d'imperialisme ha sobrepassat de molt, al somni més atrevit de qualsevol Dictador o governant feixista de tot el món.

Rússia compta amb l'exèrcit més formidable del món, que sobrepassa de 1.500.000 d'homes en servei actiu, perfectament equipats, sense comptar amb 60.000 del cos especial de guarda-fronteres: les forces aèries de Rússia no admeten comparació.

Però això sol no seria suficient per provar les aspiracions imperialistes de la U. R. S. S.; és precis tenir en compte els fets. Quants conflictes armats ha sostingut Rússia des de 1917?

Pensem en Polònia, pensem en Xina, pensem en les intervencions armades al Manxukuo, pensem en les represions brutals a les demés Repúbliques Socialistes Soviètiques quan intentaren recobrar la llibertat per defensar-se de la brutal opressió de Moscú.

Considerem innecessari seguir presentant el paral·lisme entre feixisme i la dictadura vermella. Tots els defectes que hom pot trobar en un règim feixista, hi són augmentats horriblement en la dictadura de Moscú.

Tot esperit que no sigui absurdament partidista, ha de reconèixer que no existeix cap règim feixista, per odiós que sigui, que pugui comparar-se amb l'exacrable Dictadura roja.

Preceptes contra les mosques

Ja som a l'estiu, temps de mosques, enemigues de l'home, al qual li contagien malalties endèmiques. Cal combatre-les. Una de les més importants prescripcions higièniques consisteix en la seva destrucció.

Existeixen varis mitjans per aconseguir l'extermini de tan repugnant insecte, però un dels més senzills, econòmics i eficaços es redueix a la següent preparació:

Infusió de quàssia, mig litre; sucre roig, 200 grams; pebre, 60 grams.

Tot ben barrejat, es posa en plats petits una mica d'aquest líquid i es distribueix per les habitacions, o bé s'impregnen trocets de drap. Les mosques hi acudeixen i, a l'absorbir, s'envenenen i moren.

Per evitar que es posin damunt de la carn que ha de coure's, ni ha prou en posar damunt d'ella un troç de ceba, l'olor de la qual les allunya.

El líquid que en resulta de quatre cebes bullides amb un litre d'aigua, és un excelent mitjà per evitar que les mosques es posin en els objectes que es poden untar amb ell.

Per evitar que entrin a les quadres, estables i magatzems, és de molta eficàcia penjar un atuell amb brea en els llocs on puguin entrar, ja que la seva olor és irresistible per a les mosques.

US INTERESSA UN TRAJO D'ESTIU ?

Sastreria Torrents

PERFECCIÓ - ECONOMIA - ELEGÀNCIA

La festa de la Trinitat

La pintoresca ermita de la Santíssima Trinitat, situada en enlairat miratge damunt la mar nostra, la mar calma estesa com un llac immens, amb un horitzó intrigant, del qual brolla en les matinades clares la serralana gegantina de Mallorca, com un altre Montserrat envoltat de boira i de misteri; el popular santuari que tant visitat és pels sitgetans, que hi van en romiatge a venerar les seves imatges vetustes, tot gaudint la joia d'aquells paisatges i el conhort d'un merescut repós a sota els pins, celebrarà el pròxim diumenge el seu anyal aplec en motiu de la seva festa diguem-ne patronal.

Heus ací els actes a celebrar, segons la nota facilitada per l'Administració:

A les 7,30, Missa de Comunió General amb plàtica que farà el Sr. Rector Dr. Godayol, aplicant-se la missa per als difunts D. Guillem i D. Josep Boladeras. Els que hi vulguin assistir de no anar-hi a peu des de Sitges hauran d'utilitzar el tren de les 5,54 que té parada a Vallcarca.

A les 10, Ofici solèmn a càrrec de la capella de música de la parròquia dirigida pel Sr. Torrents, amb acompanyament de corda. Predicarà el Rvd. Mn. Lluís Montfort, Ecònom de la parròquia de S. Pere de les Puelles de Barcelona, i s'aplicarà en sufragi del que fou

celós Administrador l'enyorat Manuel Bertran Sardà, a. C. s.

A la sortida d'Ofici es col·locarà el retrat de D. Manuel Sardà a la sala del Santuari.

A la tarda a les 3, Sant Rosari, Trisagi i cant dels Goigs.

A les 3,30, típiques ballades a la plaça de l'ermita.



Ja sou de l'«Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana»?

Penseu que com a catalans tenim tots d'imposar-nos el deure d'ajudar a assolir la completa catalanització amb l'ensenyament del nostre idioma, reflex màxim de la cultura de la nostra raça.

Feu-vos socis de la Protectora i sereu catalans de dret i de fet.

Primera Comunió

La llista dels nois de tots els Col·legis que el dia 6 del corrent celebraren llur Primera Comunió és la següent:

Lluís Noguero, Josep Monclús, Joan Monclús, Ramon Viñola, Tomàs Niubó, Pau Benazet, Antoni Plana Piquer, Josep Torrents, Josep Junyent, Virgili Larran, Josep Andreu, Alvar Fabian, Didac Fabian, Josep Virella, Antoni Cabellut, Patrici Peña, Enric Almirall,

Miquel Catasús, Salvador Marcet, Jaume Milà, Jordi Pérez, Jaume Tort, Josep M.^a Roca, Joan Marcé, Jordi Roig, Josep Lluís, Sebastià Duran, Miquel Ricart, Pau Garcia, Josep Foguet, Ramon Valls, Ramon Eloy, Ramon Tutusaus, Jaume Coll, Albert Montserrat, Jaume Trull, Antoni Plana Caverdós, Miquel Galindo, Vicens Lorenzo, Josep Gual, Josep Rossell, Primitiu Rossell, Emili Puig, Salvador Paretas, Josep Gallego, Jordi Caballé, Antoni Gómez, Andreu Soler, Josep Garcia, Rafael Serra, Cesari Morell, Francesc Suàrez, Josep Estarí i Josep Micó.

El dia 10, Diada de l'Assenció, la celebraren les nenes del Col·legi de la Mercè; a l'Església del mateix Col·legi. Són les següents:

Antònia Parès Serra, M.^a Glòria Mirabent Morgades, Margarida Massó Alemany, Joaneta Alemany Mestres, Ermínia Arnan Panicello, Carme Borrell Espinosa; Montserrat Mirabent Rovira, Victòria Freixas Reufete, Mària Dolors Llopis Capdet, Eulàlia Canals Casacuberta, Maria Ransany Espinosa, Carme Vallès Vidal, M.^a Vinyet Argilagós Mitjans, Josefina Julià Hill, Paquita Guinart Costa, Teresa Capdet Balcells, Maria Victòria Peris Massó, Cinta Solé Caballé, Palmira Gil Solé, Conxita Triguera Surroca, Paquita Carbonell Targa, Rosa Butí Solé, Raquel Garcia Cabrera, Josefina Fonts Sardà, Carme Martínez Lorca, Elena Cortès Pérez, Trinitat Micó Estarí, Teresa Hernández Sánchez, Marina Sisniega Sabater, Magdalena Rodríguez Royo, Josepa Llamas Sánchez, Joana Simón Sánchez, Augusties Escàmez Pedrosa, Agustina Rosés Orcajos, Carme Garcia Miralles i Antònia Rabassó Ferret.—Pàrvuls: Ginès Muntané Estivill, Josep M.^a Estivill Serra i Joan Sisniega Sabater.

I el passat diumenge, al Temple Parroquial, que estava radiant d'illuminació, celebraren la Primera Comunió les nenes de l'Escola de Nostra Dona del Pilar i la Municipal. Hi assistí nombrosa concurrència, així com els pares i familiars de les noves combrégants. El senyor Rector Dr. Godayol va pronunciar una commovedora plàtica. Les nenes que s'acostaren a la Sagrada Taula foren:

Carme Planas Roca, Francesca Font Devesa, Pilar Capdet Roig, Carme

Hotel Cau - Ferrat

Coctails - Aperitius - Sandwichs - Licors - Fiambres

BAR AMERICÀ

SERVEI A DOMICILI — — Telèfon n.º 8

Hostal de la Gavina

S'AGARÓ

La Ciutat Jardí de la Costa Brava
Obert tot l'any - Lloc ideal de turisme
Direcció **MANUEL MONELL**: Telèfon 23

Mora Garcia, Concepció Carbonell Roig, Beatrin Peris Pérez, Carme Pascios Camps, Encarnació López Lorente, M.^a Teresa Carbó Soler, Rosa Carbonell Ripoll, Mercè Buson Aguilar, Joana Sabater Bartolomé, Amàlia Vidal Botella, Roser Mirabent Rubin, Teresa Santana Barrera, Anna Martínez Messaguer, Pasquala Azorin Bal, Núria Roca Guimet, Dolors Fusté Gomarín, Concepció Campillo López, Encarnació Ponce Ruiz, Dolors López Navarro, Pilar Larran Ariezpeleta, M.^a Vinyet Marcè Roig, Carme Rossell Ribó, Victòria Alexandre González, Dolors Bernat Roig, Carme Luras Ruiz, Francesca Ferrer Rosés, Josepa Badia Iglesias i Manuela Fusté.

el món turístic. ha assolit la nostra estimada vila.

Societat d'Atracció de Forasters de Sitges

Atenent indicacions de l'Oficina de Serveis de Turisme del Patronat de Catalunya, i en vistes al gran nombre de consultes que diàriament són fetes a l'Oficina de l'Atracció de Forasters—Ribera 26—: Es plaent a aquesta Societat dirigir-se a tothom qui tingui cases, pisos o simplement habitacions o alguna habitació confortable per a llogar, pregant-li vulgui passar per l'esmentada Oficina a fer la corresponent inscripció, a l'objecte de que pugui oferir-se a tantes persones que bé per escrit o verbalment sol·liciten ressenyaments d'hostatges a Sitges.

Patronat del Cau-Ferrat

Es va reunir el passat dimarts a la Casa de la Vila i van assistir-hi tots els seus componets. Prengueren possessió, com a nous vis-presidents, en substitució dels que han cesat, els Srs. Pere Coromines, per la Junta de Museus i el compatrici Josep M.^a Masip Izabal, per l'Ajuntament de Barcelona. També hi assistiren els nous regidors de la Vila Srs. Mirabent, Julià i Pascual, i per cobrir la vacant de l'inoblidable Mas i Fontdevila, el veí En Josep Planas i Robert. Regnà gran entusiasme i unanimitat, i es va acordar gestionar de la família Deering cessió d'una secció dels palaus de «Maricel» per engrandiment del Cau, així com també es tractà d'altres iniciatives, relacionades amb les projectades Escola de la forja i Biblioteca Popular.

El Ram de tot l'any a Rusiñol

En la setmana que acaba de finir, han dipositat el ram de flors al peu del retrat del fundador del «Cau - Ferrat», les senyorettes Núria i Griselda Mirabent i la senyora Maria Teresa Pelegrí d'Almirall.

Correspon fer-ho en la propera les senyorettes Lluïsa Robert i Josepa Llorià, i la senyora Josepa Milà de Riera.

Noces

Al Santuari del Vinyet, contragueren matrimoni el passat dijous, el bon amic i il·lustrat jove industrial En Lluís Marcet i Castelló amb la bella i simpàtica senyoreta Pilar Roch Ferret. Beneí la sagrada unió el P. Jaume Casas, i foren testimonis els senyors Josep Marcet Tort i Amadeu Bertran Tort. Després de celebrar les noces amb un suculent banquet, molt ben servit a l'Hotel Sitges, els ditxosos nuvis, als quals desitgem tota mena de felicitats, sortiren de viatge.

També al Santuari del Vinyet contragueren matrimonial enllaç ahir, dissabte, el jove En Joan Tutusaus Fuster amb la simpàtica senyoreta Ludgarda Serrano Galiado. Foren testimonis els senyors Josep Sala i Joan Ramon Gimeno, i Faust Ferrer Pagés i Rafael Marzal Peris. Va donar-los-hi la benedicció matrimonial el Rvd. Mossèn Ramon Cunill. Després de la cerimònia, a l'Hotel Sitges s'hi va celebrar un esplèndid dinar.

Desitgem als venturosos nuvis una eterna lluna de mel.

Sessió d'Ajuntament

El dimecres va celebrar la reglamentària sessió la Corporació municipal, amb l'assistència de tots els regidors. Per excès d'original deixem la ressenya per la setmana vinent. Adelantarem solament que la minoria va promoure llargs debats de caire exclusivament polític, entre ells un referent a la qüestió dels rabassaires, els quals no són de la competència del Municipi. Quines ganes de perdre el temps. Però la qüestió és desfogar-se amb «discursos» i engrescar als adeptes amb les seves explosions demagògiques.

Noticiari

Exposició de Clavells

La Comissió de la VI Exposició de Clavells de Sitges es complau en notificar als que vulguin honorar-la prenent part en aquest certàmen que passarà a domicili a recollir les inscripcions de col·leccions de Clavells; a l'ensem prega als que no han pres part en concursos anteriors i aquest any vulguin concórrer-hi tinguin a bé passar per l'Oficina d'Informació de l'Atracció de Forasters, a donar el seu nom i domicili.

La reunió de Directiva de l'Atracció de Forasters que tindrà lloc avui a les 3,30 de la tarda, entre altres té com a principal objecte planejar per a primers del proper mes de Juny i durant el període de l'Exposició de Clavells una altra DIADA de SITGES el «clou» de qual festa serà una batalla de flors: novetat de gran tò i «chic» que tenim la seguretat estarà en consonància amb l'importància que dins

Sastreria de Josep Papiol

Acurada confecció de trajos d'estiu
Extens assortit en gèneres

Pau Iglesias, 12

SITGES

Prado Suburense

avui tarda, projecció de les pel·lícules franceses «Suburbios» i «Teodoro y companyia», aquesta última un vodevil molt diuertit. A la nit tindrà lloc el ball reglamentari de Maig.

Demà dilluns, canvi de programa, «La mujer que he creado» i «Anuncios por palabras».

Procegueixen els treballs d'endegament del jardí, amb el nou troç adquirit. Es una millora amb la qual els balls d'estiu resultaran més atractius, puix hi tindran cabuda alguns centenars més de persones.

Societat de Caçadors

Avui diumenge, al lloc de la Ribera conegut per la Riera Xica, es celebra una extraordinària tirada al platet en la qual es disputaran els socis de l'Entitat el Trofeu Germanor, consistent en una magnífica copa de plata. Es de preveure l'èxit que aquesta tirada obtindrà, donat l'interès desvetllat.

Tots els que tinguin participacions dels números de la Rifa de l'11 de Maig adquirits per la Societat de Caçadors, poden entregar el taló al mateix individu de la Comissió que li va revendre, que ha quedat facultat per abonar la quantitat del premi que li hagi correspost.

Agricultura i Ramaderia

Ademés dels articles d'actualitat d'estudi, el darrer número aparegut conté, amb caràcter de nota informativa, el text íntegre de la «Llei de contractes de conreu» suara votada pel Parlament de Catalunya.

S'envia un número de mostra gratuïtament, demanant-lo a l'administrador del periòdic, Trafalgar, 76, Barcelona.

Necrològiques

A l'avançada edat de 77 anys, ha mort la boníssima compatriota Na Dolors Robert i Carbonell, molt apreciada del veïnat pel seu tracte afable i servicial. L'enterrament, que va tenir lloc a la tarda del diumenge, es va veure concorregudíssim.

D. E. P. i rebiu els seus afligits familiars el nostre condol.

Notícies Vàries

Es troba a Madrid l'Alcalde senyor Olivella, per tal de gestionar diversos afers de gran importància per a Sitges. L'acompanya el Secretari de l'Ajuntament senyor Farrerons.

El dimarts, festa de Sant Isidre, es va celebrar a la Parròquia un solemne Ofici, molt concorregut, en el qual hi féu un entusiasta panegíric l'il·lustrat ex-vicari Dr. Josep M.^a Camp. La tradicional Processó es va fer per l'interior de l'Església.

Per a la Processó de Corpus Christi ha correspost ésser Pendonista En Francesc Marcet i Banús, qui ha proposat com a cordonistes el seu fill Lluís i el seu germà Isidre.

A la Casa del Poble s'hi van celebrar alguns actes de caire comunista, entre ells una conferència a càrrec d'En Nin.

Són variis els sitgetans que assistiren a la transcendental conferència donada el passat dimarts per l'il·lustre Francesc Cambó, al Palau de la Música Catalana.

Ahir sortiren d'excursió cap Andorra, Puigcerdà i part del Midi francès, un nombrós grup d'entusiastes praxistes.

Religioses

CULTES DE LA SETMANA

Avui, diumenge, dia 20, tercer de mes, Pasqua de Pentecosta.—Misses com els diumenges.—A les 5, sant Rosari, funció de la Minerva i mes de Maria. Després, reunió de la V. O. T., a la Capella del Santíssim.

Dilluns de Pasqua, dia 21.—Les Misses com els diumenges.—A les 8, Comunió general de les Filles de Maria.—A les 10, Ofici solemne a l'altar de la Cort de Maria.—A dos quarts de 5 de la tarda, sant Rosari, mes de Maria, Trisagi Marià, entrada de les noves Filles de Maria i besamans.

Dijous, dia 24.—Totes les Misses que es diran a la Parròquia, Hospital i Mercedàries, s'aplicaran en sufragi de D. Joan Carbonell Mussons, (a. C. s.).—A dos quarts de 11, reunió de les senyores de les Conferències de Sant Vicents de Paul. Acte seguit, reunió de la del Rober.

Dissabte, dia 26.—A les 10, Sabatina al Santuari del Vinyet.

Diumenge vinent, dia 27, quart de mes, Festa de la Santíssima Trinitat.—A les 6, 8, 9, i 11'30, Misses. Totes les de la Parròquia, Hospital i Mercedàries, s'aplicaran en sufragi de D. Pau Benazet Molas, (a. C. s.).—No hi haurà Ofici ni Missa a les 10, per celebrar-se a l'ermita de la Trinitat.—No hi haurà Doctrina.—A dos quarts de 5 de la tarda, sant Rosari i mes de Maria.

Registre civil

INSCRIPCIONS EFECTUADES LES 5 ULTIMES SETMANES

Casaments — Joan B. Porta Mira amb Josepa Fusté Escofet. — Antoni Cursin Basora amb Josepa Sánchez Roset.—Joan Conesa Oton amb Elena Gimeno Navarro.—Joan Martí III amb Remei Pla Mirabent. — Joan R. Gimeno Puig amb M.^a Engràcia Serrano Galiano.— Lluís Marcet Castelló amb Pilar Roch Ferrer.

Neixements: Ramon Capafons Cípres, fill de Tomàs i Rogèlia.—Encarnació Rubí Aguilera, filla de Cristòfor i Isabel. —Maria Dolors Pons Ibàñez, filla de Joan i Francesca.—Josep Cas-

tillo Pérez, fill d'Enric i Remei. — Joaquim García Sorribes, fill de Joaquim i Consolació. — Rosa Vidal Figueras, filla de Joan i Elvira. — Josep Pomares Garcia, fill de Josep i Trinitat. — Angela Garrote Campillo, filla d'Angel i Fonsanta. — Joan Pernil Solano, fill de Manuel i Glòria. — Núria Carbonell Rallo, filla de Jesús i Leonor. — Raimunda Bueso Lorente, filla d'Andreu i Pura. — Antònia López Messeguer, filla d'Anton i Presentació. — Maria Fusté Mestre, filla de Bartomeu i Antònia. — Josep Vilà Solé, fill de Francesc i Dolors. — Ramon López Rodríguez, fill de Ramon i Josepa. — M.^a Vinyet Fontanals, filla de Francesc i Montserrat.

Defuncions. — Raimunda González Flores, 80 anys, casada. — Salvador Robert Raventós, 65 anys, vidu. — Maria Blanc Just, 76 anys, casada. — Lluïcia Gracia Fèlix, 33 anys, casada. — Batista Navarro Belda, 45 anys, solter. — Dolors Robert Carbonell, 77 anys, soltera.

Els benvolguts esposos En Francesc Fontanals i Na Montserrat Vendrell han vist enjoiar-se la seva llar amb el neixement d'una xamosa nena, primer fruit de matrimoni, i que es dirà Maria del Vinyet.

Ahir arribaren el grup de sitgetans que realitzaven l'excursió a Mallorca. Vuit dies d'esbargiment que els ha provat força, puix han tornat ben satisfets.

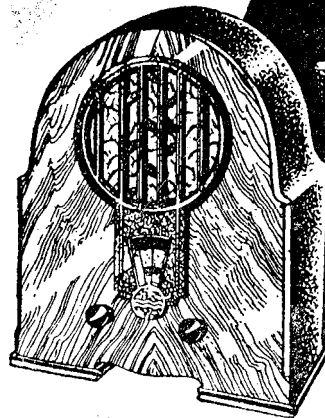
Sembla que el Govern de la Generalitat ha desistit del seu propòsit d'implantar l'hora d'estiu, donades les dificultats que suposen les relacions amb Espanya amb l'horari de ferrocarrils.

Aprofitant aquests dies de Pasqua són moltes les excursions anunciades vers la nostra vila, això sense els contingents turístics senyorívols.

Produeix molt bon efecte la instal·lació del Bar que ha inaugurat suara l'Hotel Cau-Ferrat. Un modernisme autèntic i original que suggereix i

LOS MAS DIFERENTES LUGARES DE LA TIERRA

podrá Vd. captar con el nuevo receptor Philips a «Superinductancia» 634. Solamente con mover un mando podrá Vd. separar la emisora más débil de la más potente, con perfecta claridad y pureza



Elector de emisoras Control automático de volumen. Dispositivos anti-parasitarios. Control de tonalidad. Regulador anti-fading.

PHILIPS

6 3 4

Pidanos una demostracion, sin compromiso, de los receptores PHILIPS

al representante en Sitges

V. SALES

F. Maciá, 15.

fa joc amb el Restaurant, que també ha estat objecte de reforma. Felicitem al propietari Sr. Miquel Forment.

Hi ha activitat en el ram de construcció, puix entre xalets que s'estan acabant, reformes en moltes cases i casetes noves que es fan en les barriades foranes, estan ocupats no sols tots els paletes de la vila sinó una cinquantena de forasters. Bona part de tal activitat es deu a les 4.500.000 de pessetes que van caure de la grossa de Nadal, mireu si no el carrer de Sant Francesc, el de Sant Gaudenci o

bé les casetes de la prolongació del carrer de l de Maig, Vista Alegre i Passeig a Vilanova.

Ha passat uns dies al Gran Hotel Subur el ministre plenipotenciari del Japó a Espanya Arata Acki amb la seva família.

Els caps de bestiar sacrificat durant el passat més d'abril han estat en número de 448 o bé sigui 47 vadelles; 275 moltons; 55 cabrits i 71 porcs.



Viatges Marsans, S. A.

Rambla Canaletes, 2 i 4 - BARCELONA

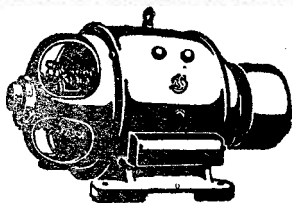
Bitllets de ferrocarrils

Quilomètrics i bitllets combinats

Passatges marítims i aeris

Serveis d'automòbil

Informes i pressupostos gratuïts



ELECTRICITAT

C. RUIZ

Carrer d'Espanya, 5 = SITGES

Instal·lacions de tota mena

Especialitat en bobinatges

Abonaments per a la conservació de motors, bombes, etc.

Recader Sitges - Barcelona

i viceversa

Francesc Tormos

SITGES: Jesús, 46 (Queviures Francesc Rabassó). Sant Pere, 3 (Vins)

BARCELONA: Agència Botines, Alta de Sant Pere 55, Telèf. 17173. = Enric Granados 19, Telèf. 23137 (Transports Vascos) = Puigmartí 9, Tel. 70159. (Menjadors Sitges) = Girona, 58.

RECADER

Antoni Bielsa

SITGES-BARCELONA

Dos viatges diaris

Es reben encàrrecs a Barcelona Centre de Recaders, Petxina, 4 i Clarís, 66, Tel. 70456

A Sitges : Carrer Angel Vidal, 1. Tèlf. 22

Rapidesa i economia en els encàrrecs.

Senyora:

si vol portar el capell ben al seu gust còmpril a

Maison - Germaine

6 - Portaferriassa - 6
BARCELONA

La més variada col·lecció i els models més originals i parisencs

Totes les formes, tots els colors i tots els preus.

Rebudes les novetats d'estiu.

Clínica Dental

de

Miquel Pujol

Metge - Dentista

Extraccions sense dolor
Aparells de totes classes

Visita els dimecres de 10 a 19.
Carrer Sant Pere, 4 - SITGES

R. Font i Farran

ADVOCAT

Ofereix els seus serveis professionals
Illa de Cuba, 2. SITGES
València 186, B. 2º BARCELONA

Contable

s'ofereix de 7 a 9 de la vetlla.

Raó en aquesta impremta



Camiseria i Corbateria

32, BOQUERIA, 32
BARCELONA



Gran assortit
CAMISES, CORBATES, MOCADORS
i tots els articles pertanyents al ram

La camiseria més econòmica
Especialitat en camises a mida

Baluard de Sitges
SETMANARI

SUBSCRIPCIÓ

Sitges, trimestre, 2 pts.
A fora, semestre 4'50 «

A Cuba, any 2 pesos or
Anuncis a preus con-
vencionals, segons el
número d'insercions.

Esqueles mortuòries
segons tarifa.

Jaume Trius

RECADER DE
VILANOVA A SITGES

DOS VIATGES DIARIS

SITGES: Carrer Jesús, núm 46
VILANOVA: Rambla Macià, 40

INTERESSANT !

Tinc TERRENYS de des de 0'15 ptes. el pam quadrat
fins a 2 ptes. per vendre.

Cases de des de 1.500 a 25.000 duros.

Capital disponible per a Hipoteques.

Terrenys prop de la Piscina a 0'75 el pam quadrat
Compra de finques.

Dirigiu-vos a **Lluís Carbonell**

Propietari de l'**Hotel Sitges**.

Dues qualitats:

ECONOMIA
MODERNITAT

les obtindrà
vostè en els
impresos si
els encarrega a

JOAN PUIG I MESTRE
IMPRESSOR

Santiago Rossinyol, núm. 6

Josep Martínez Sardà ODONTOLEG

VISITA DIARIA — Tardes, de 3 a 7

i a hores convingudes

Parellades, 12 · baixos. Telèfon 86

Sitges,

com els grans centres turístics del món,
té solucionats els primers problemes per a
la vida plàcida.

La impressió més significativa per a un
turista espermentat, és el servei de *Des-
dejuni* a l'Hotel.

Poble que tingui el servei de *Desdejuni*
complet, ja podeu dir que no hi falta res.

Demaneu a Sitges a les 7 del matí

Briox, Croissants, Pa de Viena, Ensiamades i Pa Integral, i se
us servirà. D'això en té cura la confiteria **LA ESTRELLA**
Major, 42. - Telèfon, 89

Jaume Sanahuja Matas

RECADER
SITGES · BARCELONA

DOS VIATGES DIARIS

A BARCELONA: Aragó, 271 Cen-
tre de Recaders, Tel. 77208 i Arolas, 3

A SITGES: Jesús 8 bis, Telèfon 78